

.....  
**REFERENCES**  
.....

*Primary Sources: Websites, Unpublished Papers, Legislation, Newspaper Articles, Historical Published Sources*

- Los Acuerdos de San Andrés.* 2003. Bilingual edition Spanish–Tzotzil. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas: Gobierno del Estado.
- Akaka, D. K. 2009. “Akaka Bill. Native Hawaiian Government Reorganization Act Reintroduced in Senate and House.” Press release, 4 February.
- . 2005. “Hawaii Congressional Delegation Introduces Native Hawaiian Government Reorganization Act.” Press release, 25 January.
- . 2001a. “Native Hawaiian Federal Recognition Bill Introduced.” Press release, January 22.
- . 2001b. “Statement of Senator Daniel K. Akaka on Revisions to the Native Hawaiian Federal Recognition Bill.” 16 April. <http://www.senate.gov/~akaka/speeches> (accessed 11 August 2009).
- . 2000. “Native Hawaiian Recognition Bill Introduced.” Press release, 20 July.
- Apology Resolution to acknowledge the 100th anniversary of the January 17, 1893 overthrow of the Kingdom of Hawaii, and to offer an apology to Native Hawaiians on behalf of the United States for the overthrow of the Kingdom of Hawaii.* Resolution No. 19, known as the Apology Resolution, 103d Congress, 23 November 1993; U.S. Public Law 103–150.
- Barrientos, D. 1998. “Informe sobre el D.L. 2.885 y de la Ley No 19.253. Referencia al Régimen jurídico aplicable a las tierras insulares.” Paper.
- DePledge, D. 2003. “Lawmakers Agree to Revise Hawaiian Recognition Bill. *Honolulu Advertiser*, 14 May. <http://www.the.honoluluadvertiser.com> (accessed 11 August 2009).
- Documento de la Marina. 1926. *Memorias, Balances, Inventarios y Registro de Propiedades.*
- Enomoto, K. 2009. “Akaka Bill May Have a Shot at Law: Opposition Continues, But Sympathetic New President Could Be Key.” *Maui News*, 1 March. <http://www.mauinews.com/page> (accessed 11 August 2009).
- Gómez, R. 2004. *Informe final sobre Catastro de tenencia, dominio y transferencias*

- de Inmuebles en Isla de Pascua*. Isla de Pascua. Bienes Nacionales. Unpublished document.
- Gómez Vargas, J. H. 2006. "Consultoría Internacional para el asesoramiento en la elaboración del Estatuto Especial para Isla de Pascua. Informe primera visita." Unpublished document.
- Guatemala: Memory of Silence*. 2003. Report of the Commission for Historical Clarification. <http://www.shr.aaas.org/guatemala>.
- Informe de la Comisión Verdad Histórica y Nuevo Trato de los Pueblos Indígenas*. Santiago: Gobierno de Chile.
- Joint-Senate Resolution to Provide for Annexing the Hawaiian Islands to the United States*. 1898. Resolution No. 55, known as the Newlands Resolution, 2nd Session, 55th Congress, 7 July 1898; 30 Sta. at L. 750; 2 Supp. R. S. 895.
- Kingdom of Hawai'i—International Treaties. [Http://www.hawaiiankingdom.org/treaties.shtml](http://www.hawaiiankingdom.org/treaties.shtml).
- Libro de Registros de propiedades llevado por la Armada de Chile, Isla de Pascua*. 1962. Ministerio de Marina: Oficios de la Dirección General de la Armada. 1902.
- Namuo, C. 2004. "Misinformation Abounds on Revisions to Akaka bill." *Honolulu Advertiser*, 2 May. [Http://www.thehonoluluadvertiser.com/article](http://www.thehonoluluadvertiser.com/article) (accessed 8 August 2009).
- Omandam, P. 2003. "Native Hawaiians Will Not Benefit by Bill, Say Some Sovereignty Groups." *Honolulu Star-Bulletin*, 25 February.
- . 1998. "Report: Annexation Could Be Declared Invalid." *Honolulu Star-Bulletin*. 11 August.
- Revista de Marina: Publicación Bimestral de la Armada de Chile*. 1983. Año XCVIII. May–June.
- Taller Tzotzil. 1982. *K'alal ich'ay mosoal/Cuando dejamos de ser aplastados: La Revolución en Chiapas*. 2 vols. San Cristóbal: Editorial Tiempo. Tzotzil of Zinacantán and Spanish.
- . 1983. *Li'i ja' sventa tzobol chij'abtej ta komon/Organización comunitaria del trabajo*. Tzotzil of San Andrés and Spanish.
- . 1985. *Ja' k'u x'elan ta jpojbatik ta ilbajinel yu'un jkaxlanetik/Cómo escapamos del control de los ladinos*. Tzotzil of Zinacantán and Spanish.
- . 1986. *Abtel ta Pinka*. Tzotzil of Chamula. Republished in 1990 in a bilingual Tzotzil–Spanish edition.
- . 1988a. *Lo'il yu'un Kuskat: Sk'op mol Marian Koyaso Panchin*. Tzotzil of Chamula.
- . 1988b. *Buch'u lasmeltzan Jobel?/¿Quién hizo San Cristóbal?* Tzotzil of Chamula and Spanish.
- . 1990a. *Kipaltik: Lo'il sventa k'ucha'al la jmankutik jpinkakutik/La historia de cómo compramos nuestra finca, por los socios de la Unión "Tierra Tzotzil"*. Tzotzil of San Andrés and Spanish.

- . 1990b. *Ta jlok'ta chobtik ta k'u'il / Bordando milpas*. Tzotzil of Chamula and Spanish.
- . 1990c. *Slo'il cha'vo' kumpareil / Los dos compadres*. Tzotzil of Zinacantán and Spanish.
- . 1993. *Historia de un pueblo evangelista: Triunfo Agrarista*. Ricardo Pérez.
- . 1996. *Jchi'iltak ta slumal Kalifornia / Chamulas en California*. Tzotzil of Chamula and Spanish.
- . 1995. "Los primeros meses de los zapatistas: Una crónica tzotzil en siete escenas by Marián Peres Tzu (Xalik Kusman)." J. Rus (Trans.). *Ojarasca*, numbers 40–41, January–February 1995, 13–16.
- . 2000. "Conversaciones ininterrumpidas: Las voces indígenas del mercado de San Cristóbal." Marián Peres Tzu (Xalik Kusman). Translated by J. Rus. J. P. Viqueira and W. Sonnleitner, eds., *Democracia en tierras indígenas: Las elecciones en los Altos de Chiapas (1991–1998)*, 259–67. Mexico City: CIESAS/Colegio de México/Instituto Electoral Federal.
- Toro, P. P. 1892. "Informes de la comisión nombrada para estudiar la colonización (Juan Fernandez y Pascua)." *Memoria del Ministerio de Culto i Colonización*, 188–216. 15 November.
- United Nations General Assembly Resolution 1514. 1960. "Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries."
- United States Congress. 1900. "The Act of Congress Organizing Hawaii into a Territory, An Act to provide a government for the Territory of Hawaii, April 30." *Rice v. Cayetano Governor of Hawaii* (98–818) 528 U.S. 495 (2000) 146 F.3d 1075, reversed.
- Viotti, V. 2003a. "Conservatives Blamed for Stalling Akaka Bill." *Honolulu Advertiser*, 29 August.
- . 2003b. "Inouye: Maybe 2004 for Akaka Bill." *Honolulu Advertiser*, 30 August.

### Secondary Sources

- Abu-Lughod, L. 1991. "Writing against Culture." *Recapturing Anthropology: Working in the Present*, ed. Richard G. Fox, 137–62. Santa Fe: School of American Research.
- Albert, B. 1995. "O ouro canibal e a queda do céu: uma crítica xamânica da economia política da natureza." *Série Antropológica*, no. 174, 1–33. Departamento de Antropología, Universidade de Brasília.
- Albó, X. 1998. "Expresión indígena, diglosia y medios de comunicación." *Sobre las huellas de la voz: Sociolingüística de la oralidad y la escritura en su relación con la educación*, ed. Luis Enrique López and Ingrid Jung, 126–55. Cochabamba: Morata, PROEIB Andes, DSE.

- Albó, X., and Anaya, A. 2003. *Niños alegres, libres, expresivos: La audacia de la educación intercultural bilingüe en Bolivia*. La Paz: UNICEF, CIPCA.
- Alfred, T. 2004. "Warrior Scholarship: Seeing the University as a Ground of Contention." *Indigenizing the Academy: Transforming Scholarship and Empowering Communities*, ed. D. A. Mihesuah and A. C. Wilson, 88–99. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Allen, C. 2002. *Blood Narrative: Indigenous Identity in American Indian and Maori Literary and Activist Texts*. Durham: Duke University Press.
- Anonymous. 2000. "Sxabwes' 'El ombligo': El juego didáctico de las matemáticas." *C'ayu'ce* 4, 42–43. Popayán, Colombia.
- Anonymous. 1988. "Informe sobre la situación de derechos humanos de los grupos étnicos aborígenes en Chile." *Revista Chilena de Derechos Humanos* 16 (May), 83–91. Santiago: Academia de Humanismo Cristiano.
- Andueza Guzmán, P. 2005. "La tierra en Rapanui como desafío jurídico intercultural." Paper presented at the VI International Conference on Rapa Nui and the Pacific, in Reñaca, Chile.
- Anzaldúa, G. 1987. *Borderlands/La Frontera: The New Mestiza*. San Francisco: Aunt Lutte Books.
- Arias, J. 1984. *Historia de la colonia de "Los Chorros," Chenalhó*. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas: Gobierno del Estado.
- Arnold, D., and J. de Dios Yapita. 2000. *El rincón de las cabezas: Luchas textuales, educación y tierras en los Andes*. La Paz: UMSA, ILCA.
- Arratia, M. 2001. *Wata Muyuy: Ciclos de vida en culturas agrocentricas y tiempos de la escuela. Una aproximación sobre gestión educativa e interculturalidad en un distrito quechua de Bolivia*. Buenos Aires: UNESCO.
- Asad, T. 1986. "The Concept of Cultural Translation in British Social Anthropology." *Writing Culture: The Poetics and Politics of Ethnography*, ed. James Clifford and George E. Marcus, 141–64. Berkeley: University of California Press.
- Aubry, A. 2005. "La experiencia de Chiapas y la democracia intelectual, testimonio de una práctica alternativa de las ciencias sociales." *Contrahistoria* 4 (March–August), 103–7.
- . 1988. *El rescate del 'libro robado': La producción histórica del Taller Tzotzil del INAREMAC*. San Cristóbal: INAREMAC.
- Aubry, A., and A. Inda. 2003. *Los llamados de la memoria: Chiapas 1995–2001*. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas: CONECULTA.
- . 1998. "Who Are the Paramilitaries in Chiapas?" *North American Congress on Latin America* 31:5 (March–April), 8–9.
- Barsh, R. L. 1986. "Indigenous Peoples: An Emerging Object of International Law." *American Journal of International Law* 80, 369–85.
- Bastos, S., and M. Camus. 2003. *Entre el Mecapal y el Cielo: Desarrollo del Movi-*

- miento *Maya en Guatemala*. Cholsamaj, Guatemala: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)–Sede Guatemala.
- Bastos, S., and D. Hernández Ixcoy. 2005. *Resarcimiento y Reconstrucción del Pueblo Maya en Guatemala: Entre la acción autónoma y el reconocimiento estatal*. Guatemala: n.p.
- Batres Jáuregui, A. 1989. *Los indios, su historia y su civilización*. Guatemala: Tipografía Nacional.
- Benjamin, T. 2000. "A Time of Reconquest: History, the Maya Revival, and the Zapatista Rebellion in Chiapas." *American Historical Review* 105:2, 417–50.
- Bishop, R. 1994. "Initiating Empowering Research?" *New Zealand Journal of Educational Studies* 29:1, 175–88.
- Blu, K. 2001 (1980). *The Lumbee Problem: The Making of an American Indian People*. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Bobrow-Strain, A. 2007. *Intimate Enemies: Landowners, Territory, and Violence in Chiapas*. Durham: Duke University Press.
- Bolaños, G., A. Ramos, J. Rappaport, and C. Miñana. 2004. *¿Qué pasaría si la escuela . . . ? Treinta años de construcción educativa*. Popayán, Colombia: Programa de Educación Bilingüe e Intercultural, Consejo Regional Indígena del Cauca.
- Bricker, V. R. 1981. *The Indian Christ, the Indian King*. Austin: University of Texas Press.
- Brooks, J. F., ed. 2002. *Confounding the Color Line: The Indian–Black Experience in North America*. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Burguete, A., and J. Montero Solano. N.d. "Morir en la impunidad: Violencia política en regiones indígenas de Chiapas, Cronología 1974–1988." Manuscript. San Cristóbal, Chiapas, Mexico.
- Burstein, J., Á. Past, and R. Wasserstrom. 1979. *En sus propias palabras: Cuatro vidas tzotziles*. San Cristóbal: Editorial Fray Bartolomé de Las Casas.
- Bushnell, D., and N. Macaulay. 1988. *Latin America in the Nineteenth Century*. Oxford: Oxford University Press.
- Campisi, J. 1991. *The Mashpee Indians: Tribe on Trial*. Syracuse: Syracuse University Press.
- Carmack, R. 2001. *Kik'ulmatajem le k'iche'aab' Evolución del Reino k'iche'*. Guatemala: Editorial Cholsamaj.
- Castro-Gómez, S. 2003. "Apogeo y decadencia de la teoría tradicional: Una visión desde los intersticios." *Estudios culturales latinoamericanos: Retos desde y sobre la región andina*, ed. C. Walsh, 59–72. Quito: UASB, Abya Yala.
- . 2000. "Teoría tradicional y teoría crítica de la cultura." *La reestructuración de las ciencias sociales en América Latina*, ed. S. Castro-Gómez, 93–107. Bogotá: Pensar.

- Chakrabarty, D. 2000. *Provincializing Europe: Postcolonial Thought and Historical Difference*. Princeton: Princeton University Press.
- . 1999. “La poscolonialidad y el artilugio de la historia: ¿Quién habla en nombre de los pasados ‘indios’?” *Pasados Poscoloniales*, ed. S. Dube, 441–71. Mexico City: El Colegio de México.
- Chandler, N. D. 1996. “The Economy of Desedimentation: W. E. B. Du Bois and the Discourses of the Negro.” *Callaloo* 19:1, 78–93.
- Chanteaux, M. 1999. *Las andanzas de Miguel: La biografía del padre expulsado de Chenalhó*. San Cristóbal: Editorial Fray Bartolomé de Las Casas.
- Chatterjee, P. 1995. “Alternative Histories, Alternative Nations: Nationalism and Modern Historiography in Bengal.” *Making Alternative Histories: The Practice of Archaeology and History in Non-Western Western Settings*, ed. P. R. Schmidt and T. C. Patterson, 229–54. Santa Fe: School of American Research Press.
- . 1986. *Nationalist Thought and the Colonial World. A Derivative Discourse?* Tokyo: Zed Books / United Nations University.
- Chávez, A. I., ed. 2001. *Pop Wuj*. Guatemala: TIMACH.
- Chirix, E. 2003. *Alas y raíces: Afectividad de las mujeres mayas rik’in ruxik’ y ruxe’il ronojel qajowab’al ri mayab’ taq ixoqi’*. Kaqla’, Guatemala: n.p.
- Chocué Guasaquillo, A. A. 2000. “Nuestra doble conciencia.” *Cayu’ce* 4, 14–15.
- Choque, C. 1982. *Criterios para la normalización en la escritura de la lengua quechua en Bolivia*. Sucre: P.EIB.
- Chow, R. 1995. *Primitive Passions: Visuality, Sexuality, Ethnography, and Contemporary Chinese Cinema*. New York: Columbia University Press.
- Clifford, J. 1988. “Identity in Mashpee.” *The Predicament of Culture: Twentieth-Century Ethnography, Literature, and Art*, ed. J. Clifford, 277–346. Cambridge: Harvard University Press.
- Clifford, J., and G. Marcus, eds. 1986. *Writing Culture: The Poetics and Politics of Ethnography*. Berkeley: University of California Press.
- Cobo, J. M. 1987. *Study of the Problem of Discrimination against Indigenous Populations*. Volume 5: *Conclusions, Proposals and Recommendations*. UN Doc. E/CN.4/Sub.2/1983/21/dd8. New York: United Nations.
- Cojtí Cuxil, D. 1996. “The Politics of Maya Revindication.” *Maya Cultural Activism in Guatemala*, ed. E. F. Fischer and R. McKenna Brown, 19–50. Austin: University of Texas Press / Institute of Latin American Studies.
- . 1995. *Ub’aniik ri una’o’oj uchomaba’al ri maya’ tinamit: Configuración del pensamiento político del pueblo maya*. Guatemala: n.p.
- . 1991. *Configuración del pensamiento político del Pueblo Maya*. Guatemala: Asociación de Escritores Mayances.
- . 1989. “Problemas de la ‘identidad nacional’ guatemalteca.” *COCADI, Cultura Maya y Políticas de Desarrollo*. B’okob’, Guatemala: n.p.

- Coleman, A. L. 2006. "‘Tell the Court I Love My [Indian] Wife’: Interrogating Race and Self-Identity in *Loving v. Virginia*." *Souls* 8:1, 67–80.
- Collier, G. A. 1994. *Basta! Land and the Zapatista Rebellion in Chiapas*. Oakland: Food First Books.
- . 1991. "Mesoamerican Anthropology: Between Production and Hegemony." *Latin American Research Review* 26:2, 203–10.
- Condori, G. 2003. "Experiencias comunicacionales de la Asociación de Radioemisoras Aymaras de La Paz." *Los andes desde los andes: Aymaranakana, qhichwanakana yatxatawipa, lup’iwipa*, ed. E. Ticona, 81–121. La Paz: Yachaywasi.
- El Consejo de Jefes de Rapa Nui. Te Mau Hatu’O Rapa Nui*. 1988. Santiago: Editorial Emisión.
- Coronil, F. 2004. "¿Globalización liberal o imperialismo global? Cinco piezas para armar el rompecabezas del presente." *Comentario Internacional*, no. 5, 103–32. Quito: UASB.
- Cristino, C., et al. 1984. *Isla de Pascua: Proceso, Alcances y Efectos de la Aculturación*. Santiago de Chile: Universidad de Chile.
- Cruikshank, J. 2002. "Oral History, Narrative Strategies, and Native American Historiography: Perspectives from the Yukon Territory, Canada." *Clearing a Path: Theorizing the Past in Native American Studies*, ed. N. Shoemaker, 3–27. New York: Routledge.
- Delgado Pop, A. 2000. "¿Qué es ser indígena a las puertas del nuevo milenio?" *Identidad: rostros sin máscaras. Reflexiones sobre cosmovisión, género y etnicidad*, ed. M. McLeod and M. L. Cabrera, 15–24. Guatemala: Oxfam-Australia.
- Deloria Jr., V. 1988 (1969). *Custer Died for Your Sins: An Indian Manifesto*. Norman: University of Oklahoma Press.
- Deloria Jr., V., and C. Lytle. 1984. *The Nations Within: The Past and Future of American Indian Sovereignty*. New York: Pantheon.
- Dirlik, A., V. Bahl, and P. Gran, eds. 2000. *History after the Three Worlds: Post-Eurocentric Historiographies*. Lanham, Md.: Rowman and Littlefield.
- Dresser, D. 1991. *Neopopulist Solutions to Neoliberal Problems: Mexico’s National Solidarity Program*. La Jolla, Calif.: Center for U.S.–Mexican Studies.
- Du Bois, W. E. B. 1989 (1903). *The Souls of Black Folk*. New York: Bantam.
- Eber, C., and B. Rosenbaum. 1993. "‘That We May Serve beneath Your Flowery Hands and Feet’: Women Weavers in Highland Chiapas, Mexico." *Crafts in Global Markets*, ed. J. Nash, 154–80. Albany: SUNY Press.
- Eber, C., and J. M. Tanski. 2001. "Obstacles Facing Women’s Grassroots Development Strategies in Mexico." *Review of Radical Political Economics* 33, 441–60.
- Escobar, A. 2000. "El lugar de la naturaleza y la naturaleza del lugar: ¿globalización o postdesarrollo?" *La colonialidad del saber: Eurocentrismo y ciencias sociales, perspectivas latinoamericanas*, ed. E. Lander, 113–43. Buenos Aires: CLACSO.

- . 1999. *El final del salvaje: Naturaleza, cultura y política en la antropología contemporánea*. Bogotá: CEREC, ICAN.
- Esquit, E. 2004. "Las Rutas que nos Ofrecen el Pasado y el Presente: Activismo Político, Historia y Pueblo Maya." *Memorias del Mestizaje*, ed. D. A. Euraque, J. L. Gould, and C. Hale, 167–92. Guatemala: CIRMA.
- Fanon, F. 2004. *The Wretched of the Earth*. New York: Grove, 2004.
- Fenton, S., and P. Moon. 2002. "The Translation of the Treaty of Waitangi: A Case of Disempowerment." *Translation and Power*, ed. M. Tymoczko and E. Gentzler, 25–44. Amherst: University of Massachusetts Press.
- Fernández Osco, M. 2000. *La ley del ayllu: Práctica de jach'a justicia y jisk'a justicia (justicia mayor y justicia menor) en comunidades aymaras*. La Paz: PIEB.
- Field, L. 1999. "Complicities and Collaborations: Anthropologists and the 'Unacknowledged Tribes' of California." *Current Anthropology* 40(2), 193–209.
- Fischer, E. 2001. *Cultural Logics and Global Economies*. Austin: University of Texas Press.
- Fischer, E., and M. Brown, eds. 1999. *Rujotayixik ri maya' b'anob'al. Activismo Cultural Maya*. Guatemala: Editorial Cholsamaj.
- Fishman, J. 1995. *Sociología del lenguaje*. 4th edn. Madrid: Cátedra.
- Florescano, E. 2001. "Memoria indígena: Un nuevo enfoque sobre la construcción del pasado." *Trayectorias, Revista de Ciencias Sociales*, no. 4/5, 133–41. Mexico City: Universidad Autónoma de Nuevo León.
- Foley, N. 2002. "Becoming Hispanic: Mexican-Americans and Whiteness." *White Privilege: Essential Reading on the Other Side of Racism*, ed. P. S. Rothenberg, 49–59. New York: Worth.
- Forbes, J. 1993. *Africans and Native Americans: The Language of Race and the Evolution of Red-Black Peoples*. 2d edn. Urbana: University of Illinois Press.
- Freire, P. 1969. *La educación como práctica de la libertad*. Montevideo: Tierra Nueva.
- Garcés, F. 2006. "Herramientas para pensar la globalización, el capitalismo y la cultura sin morir en el intento." *Punto Cero: Revista de la carrera de comunicación social*, no. 12: 43–58. Cochabamba: UCB.
- . 2005a. "Las políticas del conocimiento y la colonialidad lingüística y epistémica." *Pensamiento crítico y matriz (de)colonial: Reflexiones latinoamericanas*, ed. C. Walsh, 137–67. Quito: Abya Yala, UASB.
- . 2005b. *De la voz al papel: La escritura quechua del Periódico CONOSUR Ñawpaqman*. La Paz: CENDA, Plural.
- Garcés, F., and S. Guzmán. 2006. "La 'escuela ayni' de Rumi Muqu." *Escuelas y procesos de cambios*, ed. Alejandra Ramírez, 35–44. Cochabamba: CESU.
- . 2003. *Educacionqa kawsayninchikmanta kawsayninchikpaq kanan tiyan. Elementos para diversificar el currículo de la Nación Quechua*. Cochabamba: CENAQ.



- García, F. 2005. *Yachay. Concepciones sobre enseñanza y aprendizaje en una comunidad quechua*. La Paz: Plural, PINSEIB, PROEIB Andes.
- García Ruiz, J. 1992. *Historias de nuestra historia*. Guatemala: IRIPAZ.
- Garza, A. M., and S. Toledo. 2008. "Women, Agrarianism and Militancy: Chiapas in the 1980s." *Latin American Perspectives* 35:6, 61–78.
- Gilroy, P. 1993. *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*. Cambridge: Harvard University Press.
- González Casanova, P. 1965. "Internal Colonialism and National Development." *Studies in Comparative Development* 1:4, 27–37.
- Goody, J. 1996 (1968). "Introducción." *Cultura escrita en sociedades tradicionales*, ed. J. Goody, 11–38. Barcelona: Gedisa.
- Gottret, G. 1999. "Interculturalidad en el aula." *Interculturalidad y calidad de los aprendizajes en ámbitos escolares urbanos*, ed. N. Mengoa, 31–40. La Paz: Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativas.
- Grandin, G. 2000. *The Blood of Guatemala: A History of Race and Nation*. Durham: Duke University Press.
- Greenbaum, S. "What's in a Label? Identity Problems of Southern Indian Tribes." *Journal of Ethnic Studies* 19:2 (summer 1991), 107–26.
- Griswold, E. A. 1996. "State Hegemony Writ: International Law and Indigenous Rights." *Political and Legal Anthropology Review* 19:1, 91–104.
- Guamán Poma de Ayala, F. 1993 (1615). *Nueva Coronica y Buen Gobierno*. Edited by F. Pease. Translated by J. Szeminski. Mexico City: Fondo de Cultura Económica.
- Gugelberger, G. 1996. *The Real Thing: Testimonial Discourse and Latin America*. Durham: Duke University Press.
- Guha, R., and G. C. Spivak, eds. 1998. *Selected Subaltern Studies*. New York: Oxford University Press.
- Guzmán, S. 2005. "El quechua en las radios urbanas." Presentation given at the National Seminar Las lenguas andinas y su enseñanza en contextos urbanos. Cochabamba, 24–26 November 2005.
- Guzmán Böckler, C., and J. Herbert. 1998. *Guatemala: Una interpretación histórico social*. Guatemala: Editorial Cholsamaj.
- Hale, C. R. 2002. "Does Multiculturalism Menace? Governance, Cultural Rights and the Politics of Identity in Guatemala." *Journal of Latin American Studies* 34, 485–524.
- Hale, C. R., and R. Millamán. 2006. "Cultural Agency and Political Struggle in the Era of the *Indio Permitido*." *Cultural Agency in the Americas*, ed. D. Sommer, 281–304. Durham: Duke University Press.
- Harvey, N. 1998. *The Chiapas Rebellion: The Struggle for Land and Democracy*. Durham: Duke University Press.
- Hasager, U., and J. Friedman. 1994. *Hawai'i Return to Nationhood*. Copenhagen: International Working Group for Indigenous Affairs, Document no. 75.

- Heise, M., F. Tubino, and W. Ardito. 1994. *Interculturalidad: Un desafío*. Lima: Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica.
- Hernández Castillo, R. A., ed. 2001. *The Other Word: Women and Violence in Chiapas before and after Achteal*. Copenhagen: International Work Group for Indigenous Affairs.
- Herrero, J., and F. Sánchez de Lozada. 1979. *Diccionario quechua: Estructura semántica del quechua cochabambino contemporáneo*. Cochabamba: CEFECO.
- Hill, R. 2001. *Los kaqchikeles de la época colonial*. Plumsock Mesoamerican Studies. Guatemala: Editorial Cholsamaj.
- Howe, L. 2002. "The Story of America: A Tribalography." *Clearing a Path: Theorizing the Past in Native American Studies*, ed. N. Shoemaker, 29–48. New York: Routledge.
- Hurtado de Mendoza, W. 2002. *Pragmática de la cultura y la lengua quechua*. Quito: Abya Yala.
- James, D. 2000. *Doña María's Story: Life History, Memory, and Political Identity*. Durham: Duke University Press.
- Jameson, F. 1991 (1984). *El posmodernismo o la lógica cultural del posmodernismo avanzado*. Barcelona: Paidós.
- Jones, D. J. 1970. "Towards a Native Anthropology." *Human Organization* 29:4, 251–59.
- Kame'eleihiwa, L. 1992. *Native Land and Foreign Desires*. Honolulu: Bishop Museum Press.
- Kauanui, J. K. 2008. "Colonialism in Equality: Hawaiian Sovereignty and the Question of US Civil Rights." *South Atlantic Quarterly* 107:4 (October), 635–50.
- . 2005a. "The Multiplicity of Hawaiian Sovereignty Claims and the Struggle for Meaningful Autonomy." *Comparative American Studies* 3:3, 283–99.
- . 2005b. "Precarious Positions: Native Hawaiians and Federal Recognition." *Contemporary Pacific* 17:1, 1–27.
- . 2002. "The Politics of Blood and Sovereignty in *Rice v. Cayetano*." *Political and Legal Anthropology Review* 25:1, 100–128.
- Kent, N. 1993. *Hawai'i: Islands under the Influence*. 2d edn. Honolulu: University of Hawai'i Press.
- Kirch, P. V. 2000. *On the Road of the Winds: An Archeological History of the Pacific Islands before European Contact*. Berkeley: University of California Press.
- Kotschi, T., W. Oesterreicher, and K. Zimmermann, eds. 1996. *El español hablado y la cultura oral en España e Hispanoamérica*. Madrid: Iberoamericana.
- Kristeva, J. 1982. *Semiótica I*. Madrid: Espiral.
- Laclau, E., and C. Mouffe. 1985. *Hegemony and Socialist Strategy: Towards a Radical Democratic Politics*. London: Verso.
- Laime, T. 1998. *Qhichwata allinta qillqanapaq p'anqa. Manual de ortografía quechua*. La Paz: CEIPLIM.

- Lakoff, G., and M. Jonson. 1995 (1980). *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.
- Lam, M. C. 2000. *At the Edge of the State: Indigenous Peoples and Self-Determination*. Ardsley, N.Y.: Transnational.
- . 1992. “Making Room for Peoples at the United Nations: Thoughts Provoked by Indigenous Claims to Self-Determination.” *Cornell International Law Journal* 25:3, 603–22.
- Lame, M. Q. 2004 (1939). *Los pensamientos del indio que se educó dentro de las selvas colombianas*. Cali and Popayán, Colombia: Editorial Universidad del Valle/Editorial Universidad del Cauca.
- Lander, E. 2002a. “La utopía del mercado total y el poder imperial.” *Revista venezolana de Economía y Ciencias Sociales* 8:2, 51–79.
- . 2002b. “Los derechos de propiedad intelectual en la geopolítica del saber de la sociedad global.” *Indisciplinar las ciencias sociales: Geopolíticas del conocimiento y colonialidad del poder, Perspectivas desde lo andino*, ed. C. Walsh, F. Schiwy, and S. Castro-Gómez, 73–102. Quito: UASB, Abya Yala.
- Laughlin, R. M. 1993. “En la vanguardia: Sna Jtz’ibajom.” *Situación actual y perspectivas de las literaturas en lenguas indígenas*, ed. C. Montemayor 155–72. Mexico City: CONECULTA.
- Legorreta, C. 1998. *Religión, política y guerrilla en Las Cañadas de la Selva Lacandona*. Mexico City: Cal y Arena.
- Leyva Solano, X. 2003. “Regional, Communal, and Organizational Transformations in Las Cañadas.” *Mayan Lives, Mayan Utopias: The Indigenous People of Chiapas and the Zapatista Movement*, ed. J. Rus, R. A. Hernández Castillo, and S. L. Mattiace, 161–84. Lanham, Md.: Rowman and Littlefield.
- Lienhard, M. 1992. *La voz y su huella: Escritura y conflicto étnico-cultural en América Latina 1492–1988*. 3d edn. Lima: Horizonte.
- Lipsitz, G. 1998. *American Studies in a Moment of Danger*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- . 2006 (1998). *The Possessive Investment in Whiteness: How White People Profit from Identity Politics*. Philadelphia: Temple University Press.
- Littlefield, D. F. 1977. *Africans and Seminoles: From Removal to Emancipation*. Westport, Conn.: Greenwood Press.
- Lomnitz-Adler, C. 1995. *Las salidas del Laberinto*. Mexico City: Editorial Planeta.
- Lomba, A., S. Kaul, M. Bunzl, A. Burton, and J. Esty, eds. 2005. *Postcolonial Studies and Beyond*. Durham: Duke University Press.
- López, L. E. 1999. “El lenguaje en el desarrollo de los conocimientos en ámbitos escolares urbanos con diversidad cultural.” *Interculturalidad y calidad de los aprendizajes en ámbitos escolares urbanos*, ed. N. Mengoa, 47–70. La Paz: Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativas.
- . 1996. “No más danzas de ratones grises: Sobre interculturalidad, democra-

- cia y educación.” *Educación e interculturalidad en los Andes y la Amazonía*, ed. J. Godenzzi Alegre, 23–80. Serie Estudios y Debates Regionales Andinos, 93. Cusco: Centro de Estudios Regionales Bartolomé de Las Casas.
- . 1995. *La educación en áreas indígenas de América Latina: Apreciaciones comparativas desde la educación bilingüe intercultural*. Guatemala City: Centro de Estudios de la Cultura Maya.
- López, L. E., and W. Küper. 2004. *La educación intercultural bilingüe en América Latina*. La Paz, Cochabamba: PINSEIB, PROEIB Andes.
- Loveman, B. 2001 (1979). *Chile: The Legacy of Hispanic Capitalism*. Oxford: Oxford University Press.
- Luykx, A. 1998. “La diferencia funcional de códigos y el futuro de las lenguas minoritarias.” *Sobre las huellas de la voz: Sociolingüística de la oralidad y la escritura en su relación con la educación*, ed. L. E. López and I. Jung, 192–212. Madrid, Cochabamba, Bonn: Morata, PROEIB Andes, DSE.
- . 2001. “Diversity in the New World Order: State Language Policies and the Internationalization of Quechua.” Abstract of paper presented at the Second Spencer Early Career Institute in Anthropology and Education: Globalization and Education, 10–13 May. Chicago.
- McCall, G. 1976. “Reaction to Disaster: Continuity and Change in Rapanui Social Organization.” Ph.D. diss., Australian National University.
- Makihara, M. 1999. “Bilingualism, Social Change, and the Politics of Ethnicity on Rapanui (Easter Island), Chile.” Ph.D. diss., Yale University.
- Mannheim, B. 1991. *The Language of the Inka since the European Invasion*. Austin: University of Texas Press.
- Marcone, J. 1997. *La oralidad escrita: Sobre la reivindicación y la re-inscripción del discurso oral*. Lima: PUC-P.
- Marcus, G. 1995. “Ethnography in/of the World System: The Emergence of Multi-Sited Ethnography.” *Annual Review of Anthropology*, 24, 95–117.
- Marcus, G., and M. Fischer. 1986. *Anthropology as a Cultural Critique: An Experimental Moment in the Human Sciences*. Chicago: University of Chicago Press.
- Marimán, Pablo, Sergio Caníuqueo, José Millalén, and Rodrigo Levil. 2006. i . . . Escucha, winka . . . ! Cuatro ensayos de Historia Nacional Mapuche y un epílogo sobre el futuro. Santiago, Chile: LOM Ediciones.
- Martínez Peláez, S. 1973. *La Patria del Criollo*. Costa Rica: EDUCA.
- Menchú, R. 1984. *I, Rigoberta Menchú*. Edited by Elisabeth Burgos. London: Verso.
- Mengo, N. 1999. “Diversidad y procesos pedagógicos: Lineamientos para una propuesta de educación intercultural en escuelas urbano-populares de la región andina en Bolivia.” *Interculturalidad y calidad de los aprendizajes en ámbitos escolares urbanos*, ed. N. Mengo, 11–20. La Paz: Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativas.

- Merrell, J. H. 1984. "The Racial Education of the Catawba Indians." *Journal of Southern History* 50:3, 363–84.
- Merry, S. 2000. *Colonizing Hawai'i: The Cultural Power of Law*. Princeton: Princeton University Press.
- Métraux, A. 1971 (1940). *Ethnology of Easter Island*. Honolulu: Bishop Museum Press.
- Mignolo, W. 2004. "Capitalismo y geopolítica del conocimiento." *Modernidades Coloniales*, ed. S. Dube, I. Banergee Dube, and W. Mignolo. Mexico City: El Colegio de México.
- . 2002. "El potencial epistemológico de la historia oral: Algunas contribuciones de Silvia Rivera Cusicanqui." *Estudios y otras prácticas intelectuales latinoamericanas en cultura y poder*, ed. D. Mato, 201–11. Caracas: CLACSO, FACES.
- . 2001. "Introducción." *Capitalismo y geopolítica del conocimiento: El eurocentrismo y la filosofía de la liberación en el debate intelectual contemporáneo*, 9–53. Buenos Aires: Signo.
- . 2000. *Local Histories / Global Designs. Coloniality, Subaltern Knowledges and Border Thinking*. Princeton: Princeton University Press.
- . 1999. "Globalización, procesos civilizatorios y la reubicación de lenguas y culturas." *Pensar (en) los intersticios: Teoría y práctica de la crítica poscolonial*, ed. S. Castro-Gómez, O. Guardiola-Rivera, and C. Millán de Benavides, 55–74. Bogotá: Pensar.
- Mihesuah, D. A. 2004. "Should American Indian History Remain a Field of Study?" *Indigenizing the Academy: Transforming Scholarship and Empowering Communities*, ed. D. A. Mihesuah and A. C. Wilson, 143–59. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Mihesuah, D. A., ed. 1998. *Natives and Academics: Researching and Writing about American Indians*. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Mihesuah, D. A., and A. C. Wilson, eds. 2004. *Indigenizing the Academy: Transforming Scholarship and Empowering Communities*. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Miles, T. 2004. *The Ties that Bind: The Story of an Afro-Cherokee Family in Slavery and Freedom*. Berkeley: University of California Press.
- Miles, T., and S. P. Holland, eds. 2006. *Crossing Waters, Crossing Worlds: The African Diaspora in Indian Country*. Durham: Duke University Press.
- Mills, G. B. 1977. *The Forgotten People: Cane River's Creoles of Color*. Baton Rouge: Louisiana State University Press.
- MINUGUA. 2001. *Proceso de negociación de la Paz en Guatemala*. Guatemala: MINUGUA.
- Montejo, V. 2005. *Maya Intellectual Renaissance: Identity, Representation and Leadership*. Austin: University of Texas Press.
- . 2004. "Angering the Ancestors: Transnationalism and Economic Transformations in Guatemala." *Journal of Latin American Studies* 36:1, 1–28.

- mation of Maya Communities in Western Guatemala.” *Pluralizing Ethnography: Comparison and Representation in Maya Cultures, Histories, and Identities*, ed. J. Watanabe and E. Fischer, 231–56. Santa Fe: School of American Research Press.
- . 2002. “The Multiplicity of Maya Voices: Maya Leadership and the Politics of Self-Representation.” *Indigenous Movements, Self-Representation, and the State in Latin America*, ed. K. B. Warren and J. Jackson, 123–48. Austin: University of Texas Press.
- . 1999. *Voices from Exile: Violence and Survival in Modern Maya History*. Norman: University of Oklahoma Press.
- . 1997. “Panmayanismo: La pluriformidad de la cultura maya y el proceso de autorepresentación de los mayas.” *Mesoamérica*, no. 33, 93–123. Antigua, Guatemala: CIRMA, PMS.
- . 1987. *Testimony: The Death of a Guatemalan Village*. Willimantic, Conn.: Curbstone Press.
- Morales, M. R. 1998. *La articulación de las diferencias*. Guatemala: FLACSO-Guatemala.
- Morales Bermúdez, J. 1992. “El Congreso Indígena de Chiapas: Un testimonio.” *Anuario 1991*, 242–370. Instituto Chiapaneco de la Cultura, Tuxtla Gutiérrez.
- Morrison, T. 1988. *Beloved*. New York: Plume.
- Muelas Hurtado, B. 1995. “Relación espacio-tiempo en el pensamiento guambiano.” *Proyecciones Lingüísticas* 1:1, 31–40.
- Muyulema, A. 2001. “De la cuestión indígena a lo indígena como cuestionamiento: Hacia una crítica del latinoamericanismo, el indigenismo y el mestiz(o)aje.” *Convergencia de tiempos: Estudios subalternos/contextos latinoamericanos. Estado, cultura y subalternidad*, ed. I. Rodríguez, 327–63. Amsterdam: Editions Rodopi.
- Nannerl, O. K., M. Z. Rosaldo, and B. C. Gelpi, eds. 1982. *Feminist Theory: A Critique of Ideology*. Chicago: University of Chicago Press.
- Nash, J. 1993. *Crafts in Global Markets: Changes in Artisan Production in Middle America*. Albany: State University of New York Press.
- Newcomb, S. 2008. *Pagans in the Promised Land: Decoding the Doctrine of Christian Discovery*. Golden, Colo.: Fulcrum.
- Norval, A. 2001. “Reconstructing National Identity and Renegotiating Memory: The Work of the TRC.” *States of Imagination: Ethnographic Explorations of the Postcolonial State*, ed. T. Blom Hansen and F. Stepputat, 182–202. Durham: Duke University Press.
- Olson, D. 1998 (1994). *El mundo sobre el papel: El impacto de la escritura y la lectura en la estructura del conocimiento*. Barcelona: Gedisa.
- Omi, M., and H. Winant. 1994. *Racial Formation in the United States from the 1960s to the 1990s*. 2d edn. New York: Routledge.
- Ong, W. 1992. “Writing Is a Technology that Restructures Thought.” *The Linguis-*

- tics of Literacy*, ed. P. Downing, S. Lima, and M. Noonan, 293–319. Philadelphia: John Benjamins.
- . 1999 (1982). *Oralidad y escritura: Tecnologías de la palabra*. Mexico City: FCE.
- Osorio, J. K. 2002. *Dismembering Lahui: A History of the Hawaiian Nation to 1887*. Honolulu: University of Hawai'i Press.
- Pachacuti Yamqui Salcamaygua, J. 1993 (1613). *Relacion de antigüedades deste reyno del Piru*. Estudio etnohistórico y lingüístico de Pierre Duviols y César Itier. Lima, Cuzco: IFEA, CBC.
- Pancho Aquite, A., et al. 2004. *Educación superior indígena en Colombia: Una apuesta de futuro y esperanza*. Cali, Colombia: IESALC–UNESCO.
- Pari, A. 2005. “Epistemología del conocimiento científico andino: yachaymanta yachay.” *Qinasay, Revista de Educación Intercultural Bilingüe* 3:3, 67–81. Cochabamba: PROEIB Andes.
- Paschal, R. 1991. “The Imprimatur of Recognition: American Indian Tribes and the Federal Acknowledgment Process.” *Washington Law Review* 66 (1991), 209–28.
- Past, Á. 2005. “Notes on the Creators.” *Incantations by Mayan Women*, ed. Á. Past, X. Okotz, and X. Ernánides, 257–84. San Cristóbal: Taller Leñateros.
- . 1989 (1980). *Bon, tintes naturales*. San Cristóbal: Taller Leñateros.
- Paz, S. 2005. “Propuesta base para pensar las autonomías indígenas en Bolivia.” Paper given in the Seminar Territorios indígenas, interculturalidad, participación y autonomías. Cochabamba, 3–4 March.
- Paz Paredes, L., R. Cobo, and A. Bartra. 1996. “Dos siglos de cafeticultura en México a muchas voces.” *Ojarasca*, no. 46, 26–49.
- Perdue, T. 1999. *Cherokee Women: Gender and Culture Change, 1700–1835*. Lincoln: University of Nebraska Press.
- . 1979. *Slavery and the Evolution of Cherokee Society, 1540–1866*. Knoxville: University of Tennessee Press.
- Peres Tzu, M. 2002. “A Tzotzil Chronicle.” *The Mexico Reader*, ed. G. Joseph and T. Henderson, 655–69. Durham: Duke University Press.
- Pérez, Calvo, J. 1993. *Pragmática y gramática del quechua cuzqueño*. Cuzco: CBC.
- Pewewardy, C. 2004. “So You Think You Hired an ‘Indian’ Faculty Member?: The Ethnic Fraud Paradox in Higher Education.” *Indigenizing the Academy: Transforming Scholarship and Empowering Native Communities*, ed. D. A. Mihesuah and A. C. Wilson, 200–217. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Phillips, V. J. 2002. “Epilogue: Seeing Each Other through the White Man’s Eyes.” *Confounding the Color Line: The Indian–Black Experience in North America*, ed. J. Brooks, 371–85. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Plaza, P. 1995. *Qhichwata qillqanapaq*. La Paz: MDH, UNST–P.
- Portelli, A. 1997. *The Battle of Valle Giulia: Oral History and the Art of Dialogue*. Madison: University of Wisconsin Press.

- . 1991. *The Death of Luigi Trastulli and Other Stories: Form and Meaning in Oral History*. Albany: State University of New York Press.
- . 1989. "Historia y memoria: La muerte de Luigi Trastulli." *Historia y fuente oral*, no. 1, 15–32. Barcelona: Universidad de Barcelona.
- Porteous, D. 1981. *The Modernization of Easter Island*. Victoria, British Columbia: University of Victoria Press.
- Postero, N. 2005. "Movimientos indígenas bolivianos: Articulaciones y fragmentaciones en búsqueda de multiculturalismo." *Movimientos Indígenas y Estado en Bolivia*, ed. L. E. López and P. Regalsky, 53–96. La Paz: PROEIB Andes, CENDA, Plural.
- Pozas, R. 1962. *Juan, the Chamula*. Berkeley: University of California Press.
- . 1952. "El trabajo en las plantaciones de café y el cambio socio-cultural del indio." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos* 12:1, 31–48.
- Prakash, G., ed. 1995. *After Colonialism: Imperial Histories and Postcolonial Displacements*. Princeton: Princeton University Press.
- Qayum, S. 2002. "Nationalism, Internal Colonialism and the Spatial Imagination: The Geographic Society of La Paz in Turn-of-the-Century Bolivia." *Studies in the Formation of the Nation-State in Latin America*, ed. J. Dunkerley, 275–98. London: Institute of Latin American Studies, University of London.
- Quijano, A. 2000. "Colonialidad del poder y clasificación social." *Journal of World-Systems Research* 6:2, 342–86.
- Quiroz, A. 1998. *Chichwa simipirwa*. Qullasuyu, Bolivia: MECYD, UNICEF.
- Racancoj, V. 1994. *Socioeconomía maya precolonial*. Guatemala: Editorial Cholsamaj.
- Raibmon, P. 2005. *Authentic Indians: Episodes of Encounter from the Late-Nineteenth-Century Northwest Coast*. Durham: Duke University Press.
- Rajpopi' ri Mayab' Amaq' COMG. 1995. *Ru junamil ri Mayab' Amaq' pa Rubi'inib'al Runuk'ik ri Saq'kaslema. Construyendo un futuro para nuestro pasado*. Guatemala: Editorial Cholsamaj.
- Ramos, A., and Cabildo Indígena de Mosoco. 1993. *Ec ne'hwe'z': Constitución política de Colombia en nasa yuwe*. Bogotá: CCELA-UniAndes.
- Rappaport, J. 2008. "Beyond Participant Observation: Collaborative Ethnography as Theoretical Innovation." *Collaborative Anthropologies* 1, 1–31.
- . 2005. "Los nasa de frontera y la política de la identidad en el Cauca Indígena." *Retornando la mirada: Una investigación colaborativa interétnica sobre el Cauca a la entrada del milenio*, ed. J. Rappaport, 31–56. Popayán, Colombia: Editorial Universidad del Cauca.
- . 2004. "Imaginando una nación pluralista: Intelectuales y la jurisdicción especial indígena." *Revista Colombiana de Antropología* 39, 105–38.
- . 1998. *The Politics of Memory: Native Historical Interpretation in the Colombian Andes*. Durham: Duke University Press.



- Regalsky, P. 2003. *Etnicidad y clase: El Estado boliviano y las estrategias andinas de manejo de su espacio*. La Paz: CENDA, CEIDIS, Plural.
- Reuque Paillalef, R. I. 2002a. *When a Flower Is Reborn: The Life and Times of a Mapuche Feminist*. Edited and translated by F. E. Mallon. Durham: Duke University Press.
- . 2002b. *Una flor que renace: Autobiografía de una dirigente Mapuche*. Santiago, Chile: DIBAM.
- Rivera, S. 2004 (1987). “El potencial epistemológico y teórico de la historia oral: De la lógica instrumental a la descolonización de la historia.” *Periferia*, no. 4, 16–26. Neiva: Editorial Universidad Surcolombiana.
- Rivera Cusicanqui, S., and R. Barragán. 1997. “Presentación.” *Debates Post Coloniales: Una Introducción a los Estudios de la Subalternidad*, ed. S. Rivera Cusicanqui and R. Barragán, 11–19. La Paz, Bolivia: Editorial historias/Ediciones Aruwayiri/SEPHIS.
- Rochna-Ramírez, S. 1996. *La propiedad de la tierra en Isla de Pascua*. Santiago: CONADI.
- Rodríguez, D. R. 2004. “Racismo y discriminación: Conceptualización y sus manifestaciones.” *Genocidio, la máxima expresión del racismo*. Guatemala: CALDH.
- Rodríguez, D. R., et al. 1995. *Nab'ey taq tzij pa ruw' ri maya' k'aslemal. Introducción a la cultura maya*. Guatemala: Editorial Cholsamaj.
- Rojas Curieux, T. 2000. “Transportar la cosa hablada a otra lengua: La experiencia de la traducción de la Constitución de la República a lenguas indígenas.” *Concepciones de la Conquista: Aproximaciones interdisciplinarias*, ed. F. Castañeda and M. Vollet, 361–88. Bogotá: Ediciones UniAndes.
- Romero, R. 1994. *Ch'iki: Concepción y desarrollo de la inteligencia en niños quechuas pre-escolares de la comunidad de Titicachi*. La Paz: CEE, PEIB.
- Rothenberg, P. S., ed. 2002. *White Privilege: Essential Readings on the Other Side of Racism*. New York: Worth.
- Rountree, H. C. 1990. *Pocahontas's People: The Powhatan Indians of Virginia through Four Centuries*. Norman: University of Oklahoma Press.
- Routledge, K. 1998 (1919). *The Mystery of Easter Island*. Kempton, Australia: Adventurers Unlimited Press.
- Rus, D. 1990. *La Crisis y la mujer indígena: El caso de Chamula, Chiapas*. San Cristóbal: INAREMAC.
- Rus, D., and J. Rus. 2004. “Los últimos diez años en las comunidades de Los Altos en el contexto de los últimos treinta.” Paper presented to the symposium Chiapas, 10 años después. San Cristóbal, 23–27 August.
- Rus, J. 2005. “The Struggle against Indigenous Caciques in Highland Chiapas, 1965–1993.” *Cacique and Caudillo in 20th Century Mexico*, ed. A. Knight and W. Pansters, 169–200. London: Institute for Latin American Studies.
- . 2004. “Rereading Tzotzil Ethnography: Recent Scholarship from Chiapas,

- Mexico." *Pluralizing Ethnography: Comparison and Representation in Maya Cultures, Histories and Identities*, ed. J. Watanabe and E. Fischer, 199–230. Santa Fe: School of American Research.
- . 1995. "Local Adaptation to Global Change: The Reordering of Native Society in Highland Chiapas, 1974–1994." *European Review of Latin American and Caribbean Studies* 58, 82–91.
- . 1989. "The 'Caste War' of 1869 from the Indians' Perspective: A Challenge for Ethno History." *Memorias del Segundo Coloquio Internacional de Mayistas* 2, 1033–47. Mexico City: Centro de Estudios Mayas, UNAM.
- . 1983. "Whose Caste War? Indians, Ladinos, and the 'Caste War' of 1869." *Spaniards and Indians in Southeastern Mesoamerica*, ed. M. MacLeod and R. W. Wasserstrom, 127–68. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Rus, J., ed. 1999. *If Truth Be Told: A Forum on David Stoll's "Rigoberta Menchú and the Story of All Poor Guatemalans."* Special issue of *Latin American Perspectives* 26:6.
- Rus, J., and G. A. Collier. 2003. "A Generation of Crisis in the Chiapas Highlands: The Tzotzils of Chamula and Zinacantán, 1974–2000." *Mayan Lives, Mayan Utopias: The Indigenous People of Chiapas and the Zapatista Movement*, ed. J. Rus, R. A. Hernández Castillo, and S. L. Mattiace, 33–61. Lanham, Md.: Rowman and Littlefield.
- Rus, J., R. A. Hernández Castillo, and S. L. Mattiace, eds. 2003. *Mayan Lives, Mayan Utopias: The Indigenous People of Chiapas and the Zapatista Movement*. Lanham, Md.: Rowman and Littlefield.
- Rus, J., and G. Morquecho. 2008. "El movimiento indígena de San Cristóbal, Chiapas, Mexico." Paper presented to the conference Enduring Reform, Responses to Civil Society-Based Reform. Porto Alegre, Brazil, 22–24 November.
- Rus, J., and J. D. Vigil. 2007. "Rapid Urbanization and Migrant Indigenous Youth in San Cristóbal, Chiapas." *Gangs in the Global City*, ed. John Hagedorn, 152–83. Urbana: University of Illinois Press.
- Said, E. W. 1978. *Orientalism*. New York: Pantheon.
- Santos, B. 2003. "Desigualdad, exclusión y globalización: Hacia la construcción multicultural de la igualdad y la diferencia." *La caída del Angelus Novus: Ensayos para una nueva teoría social y una nueva práctica política*, ed. B. Santos, 125–65. Bogotá: ILSA, Universidad Nacional de Colombia.
- Saunt, C. 2005. *Black, White, and Indian: Race and the Unmaking of an American Family*. Oxford: Oxford University Press.
- . 1999. *A New Order of Things: Property, Power, and the Transformation of the Creek Indians, 1733–1816*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schele, L., and N. Grube. 1999. "El Taller maya de escritura jeroglífica." *Rujotayixik ri maya' banob'al. Activismo Cultural maya*, ed. E. Fischer and M. Brown, 175–86. Guatemala: Editorial Cholsamaj.

- Scott, J. 2002. "Prólogo." *Aspectos cotidianos de la Formación del Estado*, ed. G. Joseph and D. Nugent, 17–23. Mexico City: Editorial Era.
- Sichra, I. 2003. *La vitalidad del quechua: Lengua y sociedad en dos provincias de Cochabamba*. La Paz: PROEIB Andes, Plural.
- Sieder, R. 2004. *Del indigenismo institucional integracionista a la gestión pluralista de las políticas públicas*. London: Institute for the Study of the Americas, University of London.
- Silva, N. K. 2007. "Indigenous Hawaiian Political Thought." Presentation on New Research Project, Wesleyan University, April.
- . 2004. *Aloha Betrayed: Native Hawaiian Resistance to American Colonialism*. Durham: Duke University Press.
- . 1998. "Kanaka Maoli Resistance to Annexation." *ʻōiwi: a native hawaiian journal*. Inaugural issue (December), 40–80.
- Silva Galdames, O. 1995. *Breve historia contemporánea de Chile*. Mexico City: Fondo de Cultura Económica.
- Sincal Coyote, E. 2004. "Elites e identidades: La diferenciación social del sector profesional indígena de Patzún, Chimaltenango." Thesis, Universidad de San Carlos de Guatemala.
- Sociedad Bíblica de México. 1997. *Xch'ul C'op Itotic Dios*. Mexico City: Sociedad Bíblica de México, S.A.
- Spaulding, T. M. 1923. *The Crown Lands of Hawaii*. Honolulu: University of Hawai'i Press.
- Spivak, G. C. 1988. "Can the Subaltern Speak?" *Marxism and the Interpretation of Culture*, ed. C. Nelson and L. Grossberg, 271–313. Urbana: University of Illinois Press.
- Starna, W. 1996. "'We'll All Be Together Again': The Federal Acknowledgment of the Wampanoag Tribe of Gay Head." *Northeast Anthropology* 51, 3–12.
- Stavenhagen, R. 1965. "Classes, Colonialism, and Acculturation." *Studies in Comparative Development* 1:6, 53–77.
- Stoll, D. 1999. *Rigoberta Menchú and the Story of All Poor Guatemalans*. Boulder: Westview Press.
- Street, B. 1984. *Literacy in Theory and Practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Sturm, C. 1998. "Blood Politics, Racial Classification, and Cherokee National Identity: The Trials and Tribulations of the Cherokee Freedmen." *American Indian Quarterly* 22:1–2 (winter/spring 1998), 230–58.
- Subercaseaux, B. 1997. *Historia de las ideas y de la cultura en Chile*. Vol. 2: *Fin de siglo: La época de Balmaceda*. Santiago: Editorial Universitaria.
- Tademy, T. 2002. *Cane River: A Novel*. New York: Warner.
- Thiong'o, Ngũgi wa. 1986. *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature*. Portsmouth, N.H.: Heinemann.

- Thompson, B., and J. H. Peterson, Jr. 1975. "Mississippi Choctaw Identity: Genesis and Change." *The New Ethnicity: Perspectives from Ethnology*, ed. J. W. Bennett, 179–96. St. Paul: West Publishing.
- Toledo, S. 2002. *Fincas, poder, y cultura en Simojovel, Chiapas*. Mexico City: Universidad Nacional Autónoma de México/Universidad Autónoma de Chiapas.
- Toledo Llancaqueo, V., and S. Fuenzalida Bascuñan. 2005. "Reforma al artículo 17 de la ley indígena y política de suelos (DL 3.516): Análisis preliminar de sus efectos jurídicos e impactos territoriales." Notes for an analytical workshop. Colegio de Antropólogos de Chile. Santiago, 19 May.
- Trask, H. 2000. "Settlers of Color and 'Immigrant' Hegemony: 'Locals' in Hawai'i." *Amerasia Journal* 26:2, 1–24.
- . 1993. *From a Native Daughter: Colonialism and Sovereignty in Hawai'i*. Monroe, Maine: Common Courage Press.
- Trask, M. 1994. "The Politics of Oppression." *Hawai'i Return to Nationhood*. IWGIA Document 75, ed. Ulla Hasager and Jonathan Friedman, 68–87. Copenhagen: IWGIA.
- Tuhiwai Smith, L. 1999. *Decolonizing Methodologies: Research and Indigenous Peoples*. Dunedin, New Zealand: University of Otago Press; and London: Zed Books.
- United States Census Bureau. 2002. *Measuring America: The Decennial Censuses from 1790 to 2000*.
- Uyehara, M. 1977. *The Ceded Land Trusts: Their Use and Misuse*. Honolulu: Hawaiian Almanac.
- Vallejos, F. 1995. *Tata Fermin yachaq. Inti k'anchay jina yachayniyki qhipakuchkan*. Cochabamba: CENDA.
- Van Cott, D. L. 2000. *The Friendly Liquidation of the Past: The Politics of Diversity in Latin America*. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press.
- Vasco Uribe, L. G. 2002. *Entre selva y páramo: Viviendo y pensando la lucha indígena*. Bogotá: Instituto Colombiano de Antropología e Historia.
- Vasco Uribe, G., A. Dagua Hurtado, and M. Aranda. 1993. "En el segundo día, la Gente Grande (Numisak) sembró la autoridad y las plantas y, con su jugo, bebió el sentido." *Encrucijadas de Colombia amerindia*, ed. F. Correa, 9–48. Bogotá: Instituto Colombiano de Antropología.
- Velásquez Nimatuj, I. A. 2002. *La pequeña Burguesía Indígena Comercial de Guatemala*. Guatemala: SERJUS.
- Vergara, V. 1939. *La Isla de Pascua: Dominación y dominio*. Santiago: Publicaciones de la Academia Chilena de Historia.
- Viluche, J. 2001. "¿Por qué una organización social como CRIC asume un proceso de investigación y construcción de la educación alternativa?" Manuscript. Popayán, Colombia.
- Wallace, R. 1997. *International Law*. London: Sweet and Maxwell.

- Warren, K.B. 1999. "La lectura de la historia una forma de Resistencia: Intelectuales públicos mayas en Guatemala." *Rujotayixik ri maya' b'anob'al. Activismo Cultural maya*, ed. E. Fischer and M. Brown, 133–54. Guatemala: Editorial Cholsamaj.
- . 1998. *Indigenous Movements and Their Critics: Pan-Maya Activism in Guatemala*. Princeton: Princeton University Press.
- Warrior, R. 2006. "Afterword." *Crossing Waters, Crossing Worlds: The African Diaspora in Indian Country*, ed. T. Miles and S. P. Holland, 321–25. Durham: Duke University Press.
- Watanabe, J., and E. Fischer, eds. 2004. *Pluralizing Ethnography*. Santa Fe: School of American Research Press.
- Wilkins, D. E. 1997. *American Indian Sovereignty and the U.S. Supreme Court: The Masking of Justice*. Austin: University of Texas Press.
- Williams, B. 1989. "A Class Act: Anthropology and Race to Nation across Ethnic Terrain." *Annual Review of Anthropology*, no. 18, 401–44.
- Williams, W. L. 1979. "Patterns in the History of the Remaining Southeastern Indians, 1840–1975." *Southeastern Indians since the Removal Era*, 193–210. Athens: University of Georgia Press.
- Wilson, A. C. 2004. "Reclaiming Our Humanity: Decolonization and the Recovery of Indigenous Knowledge." *Indigenizing the Academy: Transforming Scholarship and Empowering Communities*, ed. D. A. Mihesuah and A. C. Wilson, 69–87. Lincoln: University of Nebraska Press.
- . 1998a. "American Indian History or Non-Indian Perceptions of American History." *Natives and Academics: Researching and Writing about American Indians*, ed. D. A. Mihesuah, 23–26. Lincoln: University of Nebraska Press.
- . 1998b. "Grandmother to Granddaughter: Generations of Oral History in a Dakota Family." *Natives and Academics: Researching and Writing about American Indians*, ed. D. A. Mihesuah, 27–36. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Womack, J. 1999. *Rebellion in Chiapas: An Historical Reader*. New York: Free Press.
- Yupanqui, T. C. 1992 (1570). *Instrucción al licenciado Lope García de Castro*. Edited by Liliana Regalado de Hurtado. Lima: PUC-P.
- Zavala, V. 2002. *Desencuentros con la escritura: Escuela y comunidad en los andes peruanos*. Lima: Red para el Desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú.
- Žižek, S. 1993. "Multiculturalismo, o la lógica cultural del capitalismo multinacional." *Estudios culturales: Reflexiones sobre el multiculturalismo*, ed. F. Jameson and S. Žižek, 137–88. Buenos Aires: Paidós.